

## I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

## FÖRORDNINGAR

## RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 649/2008

av den 8 juli 2008

om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av aktivt kol i pulverform med ursprung i Folkrepubliken Kina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup> (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artiklarna 9 och 11.2,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

## 1. FÖRFARANDE

### 1.1 Gällande åtgärder

- (1) Efter en antidumpningsundersökning (nedan kallad *den ursprungliga undersökningen*) införde rådet genom förordning (EG) nr 1006/96 <sup>(2)</sup> en slutgiltig antidumpningstull på 323 EUR per ton på import av aktivt kol i pulverform med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallat *Kina*).

<sup>(1)</sup> EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

<sup>(2)</sup> EGT L 134, 5.6.1996, s. 20.

- (2) Efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen (nedan kallad *den första översynen vid giltighetstidens utgång*) förnyade rådet genom förordning (EG) nr 1011/2002 <sup>(3)</sup> den slutgiltiga antidumpningstullen på import av aktivt kol i pulverform med ursprung i Kina.

### 1.2 Begäran om översyn (den aktuella undersökningen)

- (3) Efter offentliggörandet av ett tillkännagivande om att giltighetstiden snart skulle löpa ut <sup>(4)</sup>, mottog kommissionen den 12 mars 2007 en begäran om översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen.

- (4) Begäran ingavs av Europeiska kemiindustrirådet (Cefic) (nedan kallad *sökanden*) såsom företrädare för två tillverkare som svarar för en betydande del, i detta fall mer än 50 %, av gemenskapens sammanlagda tillverkning av aktivt kol i pulverform. Begäran grundades på att det var sannolikt att dumpningen och skadan för gemenskapsindustrin skulle fortsätta eller återkomma om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

- (5) Kommissionen fastslog i samråd med rådgivande kommittén att det fanns tillräcklig bevisning för att inleda en översyn vid giltighetstidens utgång och inledde därför denna översyn den 13 juni 2007, genom ett tillkännagivande som offentliggjordes i *Europeiska unionens officiella tidning* (nedan kallat *tillkännagivandet om inledande*) <sup>(5)</sup>.

<sup>(3)</sup> EGT L 155, 14.6.2002, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 931/2003 (EUT L 133, 29.5.2003, s. 36).

<sup>(4)</sup> EUT C 228, 22.9.2006, s. 3.

<sup>(5)</sup> EUT C 131, 13.6.2007, s. 14.

### 1.3 Parter som berörs av undersökningen

- (6) Kommissionen underrättade officiellt exportörerna/tillverkarna, företrädarna för exportlandet, importörer, leverantörer, tillverkare och användare i gemenskapen samt sökanden om att den inledde en översyn vid giltighetstidens utgång. Berörda parter gavs möjlighet att inom den tidsfrist som angavs i tillkännagivandet om inledande skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda. Alla berörda parter som begärde att bli hörda och som visade att det fanns särskilda skäl för detta gavs tillfälle att bli hörda.

#### a) Stickprovsförfarande avseende exportörer/tillverkare i Kina

- (7) Med tanke på det stora antalet exportörer/tillverkare i Kina (132 tas upp i begäran om översyn), ansågs det lämpligt att enligt artikel 17 i grundförordningen undersöka huruvida ett stickprovsförfarande borde användas i översynen vid giltighetstidens utgång. För att kommissionen skulle kunna avgöra om ett stickprovsförfarande var nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombads exportörerna/tillverkarna att i enlighet med artikel 17.2 i grundförordningen ge sig till känna inom 15 dagar efter det att översynen vid giltighetstidens utgång hade inletts och till kommissionen lämna de uppgifter som begärts i tillkännagivandet om inledande. Ingen exportör/tillverkare besvarade emellertid urvalsfrågorna eller gav sig på annat sätt till känna med anledning av tillkännagivandet om inledande, och ett stickprovsförfarande avseende exportörer/tillverkare blev därför inte relevant.

#### b) Stickprovsförfarande avseende gemenskapsimportörer

- (8) Med tanke på det stora antalet importörer i gemenskapen (33 tas upp i begäran om översyn) ansågs det lämpligt att enligt artikel 17 i grundförordningen undersöka huruvida ett stickprovsförfarande borde användas i översynen vid giltighetstidens utgång. För att kommissionen skulle kunna avgöra om ett stickprovsförfarande var nödvändigt och i så fall göra ett urval ombads gemenskapsimportörerna att i enlighet med artikel 17.2 i grundförordningen ge sig till känna inom 15 dagar efter det att översynen vid giltighetstidens utgång hade inletts och till kommissionen lämna de uppgifter som begärts i tillkännagivandet om inledande.

- (9) Emellertid besvarade endast tre av de 33 importörer som kontaktades urvalsfrågorna och var samarbetsvilliga, och därför beslutade kommissionen att ett stickprovsförfarande inte var motiverat i detta fall.

### 1.4 Frågeformulär och kontroll

- (10) Det sändes frågeformulär till företrädarna för exportlandet och till alla kända importörer, leverantörer, tillverkare

och användare i gemenskapen samt tillverkare i det jämförbara landet, Amerikas förenta stater (nedan kallat *Förenta staterna*) (se skäl 22–24).

- (11) Fullständiga svar på frågeformulären kom in från tre leverantörer av råvaror till gemenskapsindustrin, tre användare, två gemenskapstillverkare som stödde begäran om översyn, en annan tillverkare, som motsatte sig förfarandet, och en tillverkare i det jämförbara landet. Ingen exporterande tillverkare i Kina var samarbetsvillig.

- (12) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den bedömde vara nödvändiga för sin analys och gjorde kontrollbesök hos följande företag:

#### a) Gemenskapstillverkare

— Norit B.V., Amersfoort, Nederländerna, och Glasgow, Förenade kungariket

— CECA SA, Paris och Bordeaux, Frankrike

#### b) Annan tillverkare

— Chemviron Carbon SA, Feluy, Belgien

#### c) Gemenskapsleverantörer

— Klasmann & Deilmann GmbH, Geeste, Niedersachsen, Tyskland

— Rheinbraun Brennstoff GmbH, Köln, Tyskland

— WTL International Ltd, Macclesfield, Cheshire, Förenade kungariket

#### d) Tillverkare i det jämförbara landet

— Norit Americas Inc., Marshall, Texas, Förenta staterna

### 1.5 Undersökningsperiod

- (13) Undersökningen beträffande sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning och skada omfattade perioden 1 april 2006–31 mars 2007 (nedan kallad *undersökningsperioden*).

- (14) Undersökningen av tendenser av betydelse för bedömningen av sannolikheten för fortsatt eller återkommande skada omfattade perioden från och med den 1 januari 2003 fram till utgången av undersökningsperioden (nedan kallad *skadeundersökningsperioden*).

## 2. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT

- (15) Den berörda produkten är densamma som i den ursprungliga undersökningen och den efterföljande översynen vid giltighetstidens utgång, dvs. aktivt kol i pulverform, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 3802 10 00. Det är en mikroporös form av kol, som erhålls från olika råvaror, t.ex. kol, lignit, torv, trä, olivkärnor eller kokosnötsskal, som aktiveras med hjälp av ångprocesser eller kemiska processer. Aktivt kol i pulverform är ett mycket finfördelat pulver. Aktivt kol säljs även i granulatform (nedan kallat *aktivt kol i granulatform*), som inte omfattas av de gällande åtgärderna eller av denna översyn.
- (16) Såsom fastställdes i den tidigare översynen vid giltighetstidens utgång består aktivt kol i pulverform enligt definition av minst 90 viktprocent (% m/m) partiklar av en storlek som understiger 0,5 mm.
- (17) De allmänna tillämpningsområdena för aktivt kol i pulverform är vattenrening (dricksvatten och spillvatten), gas- och luftrening, återvinning av lösningsmedel, avfärgning av socker samt vegetabiliska oljor och fetter samt deodorisering och rening av olika produkter inom kemiindustrin (t.ex. organiska syror), läkemedelsindustrin (t.ex. gastrointestinala kapslar) och livsmedelsindustrin (t.ex. alkoholhaltiga drycker och läskedrycker).
- (18) I den aktuella undersökningen bekräftades det att såväl aktivt kol i pulverform som tillverkas och saluförs av gemenskapstillverkarna som aktivt kol i pulverform som importerar från Kina och aktivt kol i pulverform som tillverkas och saluförs i det jämförbara landet (Förenta staterna) har samma grundläggande fysiska och tekniska egenskaper och i alla avseenden är identiska. De betraktas därför som likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

## 3. SANNOLIKHET FÖR FORTSATT OCH/ELLER ÅTERKOMMANDE DUMPNING

## 3.1 Inledande anmärkningar

- (19) I enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen är syftet med en översyn vid giltighetstidens utgång att fastställa huruvida dumpningen sannolikt kommer att fortsätta eller återkomma om åtgärderna upphör att gälla.
- (20) Först undersöktes vilka volymer som exporterades till gemenskapen under undersökningsperioden. Det bör noteras att eftersom inga kinesiska exporterande tillverkare eller importörer i gemenskapen var samarbetsvilliga under den aktuella undersökningen, fastställdes uppgifterna om export i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, dvs. på grundval av tillgängliga uppgifter. Det erinras även om att inte heller i den första översynen vid giltighetstidens utgång var det några kinesiska exporterande tillverkare eller importörer i gemenskapen som var samarbetsvilliga. Sedan den slutgiltiga antidumpningstullen infördes 1996 finns det emellertid statistik från Eurostat

tillgänglig rörande import av aktivt kol i pulverform. Denna statistik har bekräftats med hjälp av uppgifter från marknadsundersökningar, som lämnats av gemenskapsindustrin. På denna grundval, och i avsaknad av andra, mer tillförlitliga uppgifter, användes denna statistik. Den visade att omkring 529 ton aktivt kol i pulverform importerades från Kina till gemenskapen under undersökningsperioden. Denna mängd är liten i jämförelse med den mängd som importerades till gemenskapen innan åtgärderna infördes, men den utgjorde ändå mer än 1 % av förbrukningen av aktivt kol i pulverform i gemenskapen under undersökningsperioden. Det gjordes ändå en preliminär dumpningsberäkning.

## 3.2 Sannolikhet för fortsatt dumpning

- (21) När det gäller sannolikheten för fortsatt dumpning, undersöktes det om det för närvarande förekommer export från Kina till dumpade priser. Bakgrunden till detta var att om dumpning fortfarande ägde rum skulle detta kunna vara ett viktigt tecken på att dumpningen sannolikt skulle komma att fortsätta i framtiden, om åtgärderna skulle upphöra att gälla.
- a) *Jämförbart land*
- (22) Eftersom Kina är en övergångsekonomi, fastställdes normalvärdet på grundval av uppgifter från ett lämpligt tredjeland med marknadsekonomi som valts ut i enlighet med artikel 2.7 i grundförordningen.
- (23) Förenta staterna valdes ut som ett lämpligt jämförbart land i den ursprungliga undersökningen och i den första översynen vid giltighetstidens utgång. Såsom angavs i tillkännagivandet om inledande, planerade kommissionen att använda Förenta staterna som ett lämpligt jämförbart land även under den aktuella översynen vid giltighetstidens utgång. Undersökningen visade att Förenta staterna var det mest lämpliga jämförbara landet av följande skäl:

Förenta staterna är ett av de länder i världen där det tillverkas mest aktivt kol i pulverform. Uppgifter som lämnats av den samarbetsvilliga tillverkaren i Förenta staterna och de gemenskapstillverkare som stod bakom begäran om översyn visade att tillverkningsvolymerna i de båda länderna är jämförbara. Såsom nämns i skäl 18, konstaterades det vidare att det aktiva kol i pulverform som tillverkas och saluförs i Förenta staterna är en likadan produkt som det aktiva kol som tillverkas i Kina och exporteras till gemenskapen. Den samarbetsvilliga amerikanska tillverkarens inhemska försäljning (i volym) var representativ i jämförelse med importen av aktivt kol i pulverform från Kina till gemenskapen. Slutligen konstaterades det att konkurrensen i Förenta staterna är mycket stor. Utöver konkurrensen bland flera tillverkare i Förenta staterna förekom det även konkurrens från importerat aktivt kol i pulverform (huvudsakligen från Kina, Sri Lanka och Filippinerna), som under undersökningsperioden kunde importeras utan kvantitativa begränsningar eller importtullar. Dessutom var den största amerikanska tillverkaren av aktivt kol i pulverform samarbetsvillig.

- (24) Mot bakgrund av ovanstående, och eftersom inga synpunkter inkom rörande valet av jämförbart land från någon av de berörda parterna, valdes följaktligen Förenta staterna som det lämpligaste jämförbara landet.

b) *Normalvärde*

- (25) I enlighet med artikel 2.1 i grundförordningen övervägdes det om den representativa inhemska försäljningen av aktivt kol i pulverform i Förenta staterna kunde anses ha skett vid normal handel, med tanke på det pris som togs ut. Kommissionen undersökte därför om den inhemska försäljningen var lönsam. I detta syfte jämfördes den sammanlagda tillverkningskostnaden för varje kvalitet under undersökningsperioden med det genomsnittliga priset vid försäljningstransaktioner för varje kvalitet under samma period. Det konstaterades att den största delen av försäljningen var lönsam. Undersökningen visade även att all försäljning skedde till oberoende kunder. De priser som oberoende kunder betalade eller skulle betala för aktivt kol i pulverform på den inhemska amerikanska marknaden vid normal handel användes därför för att fastställa normalvärdet i enlighet med artikel 2.1 i grundförordningen.

c) *Exportpris*

- (26) Såsom anges ovan, var inga kinesiska exporterande tillverkare eller importörer av aktivt kol i pulverform i gemenskapen samarbetsvilliga under denna översyn vid giltighetstidens utgång. Exportpriset fastställdes därför på grundval av tillgängliga uppgifter enligt artikel 18 i grundförordningen. Såsom nämns i skäl 20 gjordes detta i avsaknad av andra, mer tillförlitliga uppgifter på grundval av genomsnittspriset enligt Eurostats importstatistik (Taric) under undersökningsperioden.

d) *Jämförelse*

- (27) För att en rättvis jämförelse mellan normalvärde och exportpris skulle kunna göras, togs det i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen hänsyn till olikheter i faktorer som konstaterats påverka priserna och prisernas jämförbarhet. I detta sammanhang gjordes justeringar för skillnader beträffande frakt-, försäkrings- och landtransportkostnader. I avsaknad av uppgifter från kinesiska exporterande tillverkare, gjordes justeringarna av exportpriset på grundval av tillgängliga uppgifter, i detta fall relevanta uppgifter som angavs i begäran om översyn.

e) *Dumpningsmarginal*

- (28) Jämförelsen mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och det vägda genomsnittliga exportpriset för alla kvaliteter visade att det under undersökningsperioden fortfarande förekom en betydande dumpningsmarginal vid export av aktivt kol i pulverform till gemenskapen. Dumpningsmarginalen motsvarade det belopp med vilket normalvärdet översteg exportpriserna till gemenskapen.

Den vägda genomsnittliga dumpningsmarginalen översteg 20 %. Även om denna dumpningsmarginal till stora delar bygger på tillgängliga uppgifter, eftersom de kinesiska exporterande tillverkarna inte var samarbetsvilliga, vittnar den om det rådande kinesiska exportbeteendet. Självklart skulle beräkningen ha varit noggrannare om de kinesiska exporterande tillverkarna hade varit samarbetsvilliga.

### 3.3 Utveckling av exporten till gemenskapen om åtgärderna skulle upphöra att gälla

- (29) Dessutom studerades hur exporten av aktivt kol i pulverform från Kina till gemenskapen skulle utvecklas om åtgärderna skulle upphöra att gälla. I det syftet undersöktes den lediga produktionskapaciteten i Kina, exportvolymen och den inhemska marknaden i Kina samt den kinesiska prissättningen till andra tredjeländer. Eftersom de exporterande tillverkarna inte var samarbetsvilliga, användes uppgifter från marknadsundersökningar, som gemenskapsindustrin lämnat.

f) *Produktionskapacitet, inhemska marknaden i Kina och exportvolym*

- (30) Enligt de uppgifter som kommissionen förfogar över, är Kina, med omkring 300 tillverkare, den största tillverkaren och exportören av aktivt kol (i granulat- och pulverform) i världen. Under undersökningsperioden uppskattades Kinas produktionskapacitet för aktivt kol i pulverform till ca 190 000 ton, varav ca 70 000 ton såldes på den inhemska marknaden och ca 60 000 ton exporterades. Det fanns således en ledig kapacitet på omkring 60 000 ton. Det noteras att denna lediga kapacitet överstiger förbrukningen i gemenskapen under undersökningsperioden.

- (31) De viktigaste exportmarknaderna för aktivt kol i pulverform från Kina är Sydostasien, Japan, Sydkorea, Förenta staterna och Europa. Enligt den bevisning som gemenskapsindustrin lämnat är emellertid det ytterligare behovet i tredjeländer av importerat aktivt kol i pulverform minimalt och möjligheten att ta emot ytterligare kinesisk export därför nästan försumbar. Det bör dessutom noteras att ett antal potentiella exportmarknader i den asiatiska regionen, t.ex. Indien och Indonesien, tillämpar höga tullar på aktivt kol i pulverform.

- (32) På grundval av tillgängliga uppgifter, uppskattas det att den årliga tillväxten i inhemska förbrukning, tillverkning och produktionskapacitet i Kina beträffande aktivt kol i pulverform kommer att vara omkring 5 %. Med tanke på att Förenta staterna införde antidumpningsåtgärder beträffande ångaktiverat aktivt kol i pulverform i april 2007 (dvs. efter undersökningsperioden) kanske exporten till och med minskar. Således kommer den lediga kapaciteten säkerligen inte att minska, utan med all sannolikhet öka i framtiden.

(33) Enligt uppgifter som kommissionen har tillgång till, står de kinesiska tillverkarna av aktivt kol för närvarande dessutom inför ekonomiska problem, särskilt på grund av att det låga kapacitetsutnyttjandet leder till ökade kostnader. Detta ökar också trycket att exportera till dumpade priser för att uppnå större stordriftsfördelar.

(34) Om åtgärderna skulle upphöra att gälla och gemenskapen därigenom bli en attraktiv exportmarknad, är det under dessa omständigheter mycket troligt att de kinesiska tillverkarna kommer att öka sitt kapacitetsutnyttjande för att exportera betydande volymer och på så sätt minska sina kostnader och förbättra sin ekonomiska situation.

#### g) Prissättning på marknader i tredjeländer

(35) En analys av de kinesiska exportörernas priser till tredjeländer, t.ex. Förenta staterna, visade att även denna export av aktivt kol i pulverform skedde till mycket låga priser, och att dumpningen t.o.m. var mycket hög (högre än den dumpningsmarginal som fastställdes i den aktuella undersökningen [se skäl 28]). Det är uppenbart att de kinesiska tillverkarna har en tradition av dumpning i fråga om denna produkt.

(36) Om antidumpningstullen skulle avskaffas, är det följaktligen mycket troligt att gemenskapsmarknaden skulle utsättas för stora mängder aktivt kol i pulverform från Kina till låga, dumpade priser. Här bör det även noteras att det fortsatt förekommit import från Kina till gemenskapsmarknaden, om än i mindre skala, sedan antidumpningsåtgärderna infördes 1996, vilket skulle underlätta en ökning av importen om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

#### 3.4 Slutsats beträffande sannolikheten för fortsatt dumpning

(37) Importen av kinesiskt aktivt kol i pulverform under undersökningsperioden översteg miniminivån och dumpades fortfarande. Det fastställdes att dumpningen fortsatte och att det är mycket sannolikt att den även skulle fortsätta om åtgärderna skulle upphöra att gälla. I så fall är det vidare sannolikt att exporten av kinesiskt aktivt kol i pulverform till gemenskapen kommer att öka betydligt (och åtminstone återgå till de nivåer som konstaterades i den ursprungliga undersökningen) eftersom det finns betydande ledig kapacitet i Kina. Priserna för dessa ytterligare importvolymer kommer med all sannolikhet att vara dumpade i betydande grad.

#### 4. DEFINITION AV GEMENSKAPSINDUSTRIN

(38) Undersökningen visade att aktivt kol i pulverform för närvarande framställs av ett begränsat antal tillverkare i gemenskapen. De två sökande tillverkarna och två andra tillverkare, som inte var samarbetsvilliga under undersökningen, följer det traditionella förfarandet att blanda de

nödvändiga råvarorna för att framställa aktivt kol i pulverform genom aktiveringsprocesser.

(39) Det konstaterades också att vissa andra tillverkare i gemenskapen framställer aktivt kol i pulverform genom att mala aktivt kol i granulatform som importeras från Kina. Enligt uppskattningar från gemenskapsindustrin mals omkring 10 000 ton av det aktiva kol i granulatform som importeras från Kina till aktivt kol i pulverform i gemenskapen. En annan tillverkare, som var villig att samarbeta med kommissionen under undersökningen, framställde aktivt kol i pulverform på detta sätt. Liksom i den första översynen vid giltighetstidens utgång har dessa mängder dock inte inkluderats vid beräkningen av den totala tillverkningen i gemenskapen och förbrukningen i gemenskapen.

(40) De två gemenskapstillverkare på vars vägnar begäran om översyn ingavs var samarbetsvilliga under undersökningen. De svarade för omkring 80 % av gemenskapstillverkningen av aktivt kol i pulverform, och utgör därför gemenskapsindustrin i den mening som avses i artiklarna 4.1 och 5.4 i grundförordningen.

(41) Eftersom gemenskapsindustrin består av två gemenskapstillverkare, måste uppgifterna beträffande gemenskapsindustrin i vissa fall indexeras för att skydda konfidentialiteten för känsliga uppgifter.

#### 5. SITUATIONEN PÅ GEMENSKAPSMARKNADEN

##### 5.1 Förbrukning på gemenskapsmarknaden

(42) Förbrukningen i gemenskapen (EU-27) fastställdes på grundval av följande:

— De två samarbetsvilliga gemenskapstillverkarnas försäljning på gemenskapsmarknaden.

— Icke-samarbetsvilliga gemenskapstillverkares försäljning av aktivt kol i pulverform på gemenskapsmarknaden (enligt sökandens uppskattning).

— Importstatistik från Eurostat.

(43) Såsom nämns i skäl 39, ingick inte vissa mängder aktivt kol i pulverform, som framställs genom malning av aktivt kol i granulatform som importerats från Kina, i beräkningen av förbrukningen i gemenskapen.

(44) På grundval av ovanstående ökade förbrukningen i gemenskapen av aktivt kol i pulverform med 7 % under skadeundersökningsperioden. En ökning på 10 % mellan 2003 och 2005 följdes av en liten minskning under 2006; därefter förblev förbrukningen stabil under undersökningsperioden.

	2003	2004	2005	2006	Undersökningsperioden
Förbrukning (i ton)	38 163	39 499	41 983	40 697	40 783
Index (2003 = 100)	100	104	110	107	107

## 5.2 Aktuell import från Kina

### a) Volym och marknadsandel

- (45) I tabellen nedan visas, på grundval av uppgifter från Eurostat, utvecklingen i fråga om volym och marknadsandel för importen av aktivt kol i pulverform från Kina. Importen från Kina ökade med 55 % under skadeundersökningsperioden, men dess marknadsandel förblev sammanlagt under 2 %.

	2003	2004	2005	2006	Undersökningsperioden
Import (i ton)	341	662	600	515	529
Index (2003 = 100)	100	194	176	151	155
Marknadsandel	0,9 %	1,7 %	1,4 %	1,3 %	1,3 %

### b) Prissättning för import

- (46) Det genomsnittliga importpriset för aktivt kol i pulverform med ursprung i Kina, grundat på Eurostats uppgifter med tillägg av importkostnader, tull och antidumpningstull, ökade med måttliga 8 % under undersökningsperioden, vilket framgår av tabellen nedan.

	2003	2004	2005	2006	Undersökningsperioden
Pris (i EUR per ton)	1 169	1 104	1 187	1 217	1 267
Index (2003 = 100)	100	94	102	104	108

- (47) I avsaknad av detaljerade försäljningsuppgifter från exporterande tillverkare i Kina, var kommissionen tvungen att jämföra de justerade importpriserna enligt Eurostat med de genomsnittliga försäljningspriserna fritt fabrik för gemenskapsindustrin som helhet, dvs. utan åtskillnad mellan olika kvaliteter av aktivt kol i pulverform. Denna jämförelse visade att de kinesiska exportpriserna var 25–30 % lägre under undersökningsperioden än de priser som gemenskapsindustrin tog ut under samma period.

## 5.3 Import från andra tredjeländer

- (48) Importen av aktivt kol i pulverform från andra länder än Kina ökade betydligt under skadeundersökningsperioden, från ca 7 300 ton under 2003 till 10 000 ton under undersökningsperioden, vilket motsvarar marknadsandelar på ca 19 % respektive 25 %. De största exportländerna var Malaysia, Indonesien, Filippinerna och Förenta staterna.
- (49) Medan importen från Förenta staterna halverades, ökade importen från Malaysia, Indonesien och Filippinerna från 2 800 ton under 2003 till 6 200 ton under undersökningsperioden, vilket utgjorde en sammanlagd marknadsandel på gemenskapsmarknaden på 15 % under undersökningsperioden. Undersökningen visade att en del av importen från dessa tre länder består av aktivt kol i pulverform som framställts av kokosnötsskal, vilket gemenskapstillverkarna inte kan framställa själva, eftersom de inte har tillgång till råvaran i fråga. En del av denna import sker alltså på gemenskapsindustrins initiativ för att komplettera det utbud av aktivt kol i pulverform som gemenskapsindustrin kan erbjuda användare i gemenskapen.

- (50) I fråga om pris var de genomsnittliga importpriserna från Malaysia, Indonesien och Filippinerna lägre än gemenskapsindustrins genomsnittspriser. Priserna för import från Malaysia och Indonesien låg på samma nivå som priserna för import av aktivt kol i pulverform med ursprung i Kina, medan priserna för import från Filippinerna ökade kraftigt under skadeundersökningsperioden (37 %) och låg 20 % över priserna för import från Kina under undersökningsperioden.
- (51) Priserna för import från Förenta staterna konstaterades vara betydligt högre än gemenskapsindustrins priser. Den största delen av denna import är specialkvaliteter av aktivt kol i pulverform, som når höga priser på gemenskapsmarknaden.
- (52) Sammanfattningsvis visade undersökningen att delar av importen av aktivt kol i pulverform från tredjeländer kompletterar gemenskapsindustrins tillverkning. Andra delar av importen skedde till priser som var mycket högre än det genomsnittspris som gemenskapsindustrin tog ut. Viss import skedde även till relativt låga priser som i någon mån kan påverka gemenskapsmarknaden. På grundval av de utvecklingstendenser som iaktogs under skadeundersökningsperioden, verkar det emellertid som att denna situation inte kommer att förvärras.

#### 5.4 Gemenskapsindustrins ekonomiska situation

##### a) Tillverkning, installerad produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

- (53) Förmågan att tillverka aktivt kol i pulverform kan variera beroende på blandningen av lågaktiva (kortare tid i ugnen) och högaktiva (längre tid i ugnen) beståndsdelar. Den kapacitet som framgår av tabellen nedan har följaktligen fastställts på grundval av en blandning av hög- och lågaktivt kol i pulverform som faktiskt tillverkats.

	2003	2004	2005	2006	Undersökningsperioden
Tillverkning (i ton)	100	105	95	100	100
Installerad produktionskapacitet (i ton)	100	90	85	86	86
Kapacitetsutnyttjande	100	118	112	118	116

- (54) Gemenskapsindustrins tillverkning av aktivt kol i pulverform var stabil under skadeundersökningsperioden, med vissa fluktuationer under 2004 och 2005.
- (55) Den installerade kapaciteten minskade mellan 2003 och 2005. Denna minskning kan tillskrivas miljölagstiftning som infördes 2003 av de lokala myndigheterna i en medlemsstat där en av gemenskapsindustrins anläggningar ligger. Som en följd av dessa miljökrav var den berörda gemenskaps-tillverkaren tvungen att avbryta driften vid en av sina aktiveringsanläggningar.
- (56) En direkt följd av den lägre produktionskapacitet som då blev tillgänglig var att kapacitetsutnyttjandet steg i motsvarande grad.

##### b) Försäljningsvolym, marknadsandel av förbrukningen i gemenskapen, genomsnittligt försäljningspris och tillväxt

	2003	2004	2005	2006	Undersökningsperioden
Försäljnings-volym	100	96	94	96	96
Marknadsandel	100	93	87	91	91
Genomsnittligt försäljningspris	100	99	98	99	99
Tillväxt	100	96	92	95	96

- (57) Försäljningsvolymen var 4 % lägre under undersökningsperioden än i början av skadeundersökningsperioden. Eftersom förbrukningen i gemenskapen ökade med 7 % under skadeundersökningsperioden (se skäl 44), minskade gemenskapsindustrins marknadsandel med 9 % under denna period. Trots den minskade marknadsandelen förblev gemenskapsindustrins marknadsandel större än 50 % under hela skadeundersökningsperioden.
- (58) Gemenskapsindustrins genomsnittliga försäljningspriser på gemenskapsmarknaden var tämligen stabila under skadeundersökningsperioden. De stabila priserna i kombination med en lägre försäljningsvolym ledde till en negativ tillväxt på 4 % under skadeundersökningsperioden, vilket återspeglade att försäljningsvolymen minskade med samma procentandel.

c) Lager

	2003	2004	2005	2006	Undersökningsperioden
Lager	100	138	115	97	85

- (59) På grund av att en av produktionslinjerna stängdes 2004 (se skäl 55) och för att kunna försörja sina kunder, var gemenskapsindustrin tvungen att tillfälligt öka sina lager. Under de följande åren nådde lagren emellertid den ursprungliga nivån igen, på omkring 10–20 % av tillverkningsvolymen.

d) Lönsamhet, avkastning på investeringar och kassaflöde

	2003	2004	2005	2006	Undersökningsperioden
Lönsamhet vid försäljning i gemenskapen	100	383	337	200	226
Avkastning på investeringar	100	1 051	692	215	348
Kassaflöde (i % av försäljningen i gemenskapen)	100	143	119	100	128

- (60) Dessa tre indikatorer följde ett liknande mönster (om än i olika grad) under skadeundersökningsperioden, nämligen en kraftig ökning mellan 2003 och 2004, följt av en gradvis minskning fram till undersökningsperiodens slut.
- (61) Utvecklingen i lönsamhet, avkastning på investeringar och kassaflöde mellan 2003 och 2004 bör betraktas mot bakgrund av att gemenskapsindustrins ekonomiska resultat var särskilt dåligt 2003, med en lönsamhet vid försäljning som knappt översteg den kritiska punkten. Gemenskapsindustrins dåliga resultat för 2003 berodde på de problem som en av gemenskapstillverkarna stod inför det året.
- (62) Vinstminskningen mellan 2005 och 2006 beror delvis på de kostnader som gemenskapsindustrin ådrog sig för att uppfylla vissa miljökrav (se skäl 55).
- (63) Den andra samarbetsvilliga tillverkaren av aktivt kol i pulverform, som malar importerat aktivt kol i granulatform till pulverform (se skäl 39), hävdade att gemenskapsindustrin, med tanke på den ökade vinst vid försäljning av aktivt kol i pulverform mellan 2003 och 2006 som framgår av klagomålet, kunde korssubventionera sin försäljning av aktivt kol i granulatform. Denna tillverkare menade med andra ord att eftersom aktivt kol i pulverform skyddats, har gemenskapsindustrin kunnat kräva högre priser för aktivt kol i pulverform och således ta ut lägre priser vid försäljning av aktivt kol i granulatform. Av detta skäl motsatte sig denna part att åtgärderna skulle bibehållas.



- (64) I fråga om den påstådda korssubventioneringen mellan aktivt kol i granulatform och aktivt kol i pulverform som gemenskapsindustrin tillverkar, noteras det att detta delvis ligger utanför denna översyns räckvidd, eftersom lönsamheten vid försäljning av aktivt kol i granulatform inte analyserats inom ramen för denna undersökning. När det gäller vinstnivåerna, noteras det att även om gemenskapsindustrins lönsamhet ökade kraftigt mellan 2003 och 2004, följdes denna utveckling av en nedgång under 2006 och undersökningsperioden. Såsom konstateras i skäl 61, bör den kraftiga ökningen mellan 2003 och 2004 betraktas mot bakgrund av gemenskapsindustrins dåliga ekonomiska resultat för 2003, snarare än det goda ekonomiska resultatet för 2004. Vidare översteg gemenskapsindustrins lönsamhet vid försäljning av aktivt kol i pulverform på gemenskapsmarknaden aldrig 5,5 % under skadeundersökningsperioden. Således måste man avvisa den påstådda möjligheten att den ökade lönsamheten under skadeundersökningsperioden uppgick till en nivå som gjorde det möjligt för gemenskapsindustrin att subventionera sin försäljning av andra produkter, eftersom lönsamheten vid försäljning av aktivt kol i pulverform under skadeundersökningsperioden var för låg för att ge stöd åt påståendena om korssubventionering.

e) *Sysselsättning, löner och produktivitet*

	2003	2004	2005	2006	Undersökningsperioden
Antal anställda	100	97	88	90	90
Lönekostnad per anställd	100	100	99	100	97
Produktivitet (i ton per anställd)	100	108	108	111	111

- (65) Såsom framgår av tabellen ovan, minskade gemenskapsindustrin antalet anställda med ca 10 % under skadeundersökningsperioden. Eftersom den faktiska tillverkningen låg på en stabil nivå under samma period (se skäl 54), återspeglar produktionsökningen dessa två tendenser.
- (66) Dessutom var lönerna tämligen stabila under skadeundersökningsperioden.

f) *Investeringar*

	2003	2004	2005	2006	Undersökningsperioden
Investeringar (i EUR)	100	70	71	135	135

- (67) Av tabellen ovan framgår det att gemenskapsindustrin under 2006 och undersökningsperioden gjorde betydande investeringar. Såsom förklaras i skäl 55, berodde dessa investeringar på miljökrav.

g) *Kapitalanskaffningsförmåga*

- (68) Gemenskapsindustrin rapporterade inte om några svårigheter att anskaffa kapital under skadeundersökningsperioden.

h) *Dumpningens omfattning*

- (69) Såsom framgår ovan, framgår det av de tillgängliga uppgifterna att dumpningsmarginalen kan anses vara betydande.

i) *Återhämtning från tidigare dumpning*

- (70) Såsom man kom fram till redan i den tidigare översynen vid giltighetstidens utgång, har gemenskapsindustrin, tack vare de gällande antidumpningsåtgärderna, i viss mån kunnat återhämta sig från tidigare dumpning, men är fortfarande sårbar.

### 5.5 Gemenskapsindustrins export

	2003	2004	2005	2006	Undersökningsperioden
Försäljningsvolym (i ton) för export	100	108	114	122	121
Genomsnittligt försäljningspris (vid export)	100	94	96	99	101

- (71) Försäljningsvolymen för export ökade under hela skadeundersökningsperioden, med ca 21 % mellan 2003 och undersökningsperioden.
- (72) Det genomsnittliga försäljningspriset vid export förblev stabilt, om man jämför försäljningspriset vid export under 2003 med det under undersökningsperioden. Priserna föll något under 2004, men gemenskapsindustrin kunde höja sina priser från och med 2005.

### 5.6 Slutsats om situationen på gemenskapsmarknaden

- (73) Mellan 2003 och undersökningsperioden utvecklades följande indikatorer rörande gemenskapsindustrin positivt: lönsamhet, avkastning på investeringar, kassaflöde, kapacitetsutnyttjande och utgående lager. Försäljningspriserna per enhet och tillverkningen var så gott som stabila. Dessutom ökade produktiviteten och gemenskapsindustrin kunde investera för att uppfylla vissa miljökrav.
- (74) Utvecklingen för följande indikatorer var dock negativ: försäljningsvolym, marknadsandel och antalet anställda. Vidare minskade produktionskapaciteten till följd av ovannämnda miljökrav.
- (75) Även om situationen är blandad, tycks de positiva tendenserna överlag uppväga de negativa tendenserna. Om man jämför ovannämnda tendenser med tendenserna i den ursprungliga undersökningen, är det dessutom tydligt att de gällande antidumpningsåtgärderna har påverkat gemenskapsindustrins ekonomiska situation positivt. Det bör icke desto mindre påpekas att även de indikatorer som uppvisar en positiv utveckling, framför allt lönsamheten och avkastningen på investeringar, fortfarande ligger långt under de nivåer som skulle kunna förväntas om gemenskapsindustrin hade återhämtat sig helt från den tidigare skadevållande dumpningen.
- (76) Följaktligen dras slutsatsen att även om gemenskapsindustrins situation har förbättrats jämfört med perioden före införandet av åtgärder, är den fortfarande bräcklig.

### 6. SANNOLIKHET FÖR FORTSATT ELLER ÅTERKOMMANDE SKADA

- (77) Undersökningen visade att den lediga kapaciteten i Kina är betydande och överstiger förbrukningen i gemenskapen under undersökningsperioden. Eftersom Förenta staterna infört antidumpningsåtgärder mot import av (ångaktiverat) aktivt kol i pulverform med ursprung i Kina, finns det vidare en överhängande risk för att handeln med de mängder som tidigare exporterades till Förenta staterna läggs om, om åtgärderna skulle upphöra att gälla. Risken för detta är desto större eftersom de priser till vilka aktivt kol i pulverform importerats till Förenta staterna är ännu lägre än de priser till vilka det importeras till gemenskapsmarknaden.
- (78) Vidare har det konstaterats att de nuvarande importpriserna för aktivt kol i pulverform är dumpade och är betydligt lägre än gemenskapsindustrins genomsnittliga försäljningspriser (och kostnader).
- (79) Den kombinerade verkan av faktorer som
- den betydande lediga kapaciteten i Kina,
  - den överhängande risken för handelsomläggning till följd av att Förenta staterna infört åtgärder, och
  - det rådande låga pris till vilket aktivt kol i pulverform med ursprung i Kina importeras till såväl gemenskapen som Förenta staterna
- pekar således på en allvarlig risk för att skadan skulle återkomma om åtgärderna skulle upphöra att gälla.
- (80) Även om gemenskapsindustrins situation, såsom framgår ovan, har förbättrats jämfört med den situation som rådde innan de gällande antidumpningsåtgärderna infördes, är den fortfarande bräcklig. Det är troligt att gemenskapsindustrins ekonomiska situation, såsom konstaterades i den ursprungliga undersökningen, skulle försämrats om den utsattes för ökade importvolym till dumpade priser från Kina. Mot denna bakgrund dras därför slutsatsen att skadan för gemenskapsindustrin med all sannolikhet skulle återkomma om åtgärderna upphävs.

## 7. GEMENSKAPENS INTRESSE

### 7.1 Inledande anmärkningar

- (81) I enlighet med artikel 21 i grundförordningen undersöktes det huruvida ett bibehållande av de gällande antidumpningsåtgärderna skulle strida mot gemenskapens intresse som helhet. Gemenskapens intresse fastställdes på grundval av en bedömning av alla berörda intressen. I den aktuella undersökningen analyserades en situation där antidumpningsåtgärder redan tillämpas, vilket möjliggjorde en bedömning av om de gällande antidumpningsåtgärderna har några oberättigade negativa följder för de berörda parterna.
- (82) Det undersöktes därför om det, trots slutsatserna om sannolikheten för fortsatt eller återkommande skadevållande dumpning, fanns några tvingande skäl att dra slutsatsen att det inte ligger i gemenskapens intresse att bibehålla åtgärderna i detta särskilda fall.
- (83) Därför sändes det, förutom till de tre tillverkare som nämns i skäl 11, frågeformulär till andra tillverkare (inbegripet de tillverkare som malar importerat aktivt kol i granulatform till pulverform), fyra gemenskapsleverantörer, de tre importörer i gemenskapen som var samarbetsvilliga (se skäl 9) och 37 användare som nämndes i ansökan och/eller som kommissionen kände till.

### 7.2 Gemenskapsindustrins intresse

- (84) Det kan rimligen förväntas att gemenskapsindustrin kommer att fortsätta att ha fördelar av de åtgärder som redan införts, och att den kommer att återhämta sig ytterligare genom att den återfår marknadsandelar och förbättrar sin lönsamhet. Om åtgärderna inte bibehålls, är det troligt att gemenskapsindustrin åter kommer att börja lida skada av ökad import till dumpade priser från det berörda landet, och att dess nuvarande bräckliga ekonomiska situation kommer att försämrats.
- (85) Med tanke på att gemenskapsindustrin svarar för mer än hälften av tillverkningen i gemenskapen och att de två gemenskapstillverkare som utgör gemenskapsindustrin båda uttryckt sitt stöd för att åtgärderna bibehålls, kan man därför dra slutsatsen att det är i gemenskapsindustrins intresse att åtgärderna bibehålls.

### 7.3 Gemenskapsleverantörernas intresse

- (86) Kommissionen fick svar på frågeformuläret från tre gemenskapsleverantörer av råvaror (lignit, torv och sågspån) till gemenskapsindustrin. Alla tre stödde ett bibehållande av åtgärderna och uppgav att en betydande del av deras försäljning skulle vara i fara om åtgärderna

skulle upphöra att gälla, vilket skulle utgöra ett hot mot deras ekonomiska stabilitet.

- (87) Därför kunde slutsatsen dras att det är i gemenskapsindustrins gemenskapsleverantörers intresse att åtgärderna bibehålls.

### 7.4 Gemenskapsimportörernas intresse

- (88) Såsom nämns i skäl 8, kontaktade kommissionen 33 importörer som tas upp i begäran om översyn. Endast tre importörer förklarade sig vara samarbetsvilliga under undersökningen. Ingen av de tre importörerna svarade dock på kommissionens frågeformulär.
- (89) Bristen på intresse för att samarbeta i undersökningen kan således anses vara ett tecken på att ett bibehållande av åtgärderna inte skulle få några allvarliga följder för importverksamheten hos någon av importörerna av aktivt kol i pulverform.

### 7.5 Gemenskapsanvändarnas intresse

- (90) Såsom nämns i skäl 83, kontaktades 37 användare, varav flera var kunder hos gemenskapsindustrin. Till sist kom det dock endast in tre svar på frågeformuläret.
- (91) Ingen av de tre användarna godkände att deras svar på frågeformuläret kontrollerades på plats. Icke desto mindre konstaterades det vid granskningen av de okontrollerade uppgifterna att aktivt kol i pulverform, i vägt genomsnitt, utgör en mycket liten andel av de berörda användarnas driftskostnader.
- (92) På grundval av detta drogs slutsatsen att ett bibehållande av åtgärderna inte allvarligt skulle påverka verksamheten hos någon användare av aktivt kol i pulverform.

### 7.6 Slutsats om gemenskapens intresse

- (93) Med hänsyn till intressena hos alla parter som gav sig till känna under undersökningen, verkar det som att det med avseende på gemenskapens intresse inte finns några tvingande skäl för att inte förlänga antidumpningsåtgärderna.

## 8. SLUTBESTÄMMELSER

- (94) Samtliga parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för rekommendationen att bibehålla de gällande åtgärderna beträffande import av aktivt kol i pulverform. De beviljades även en tidsfrist inom vilken de kunde lämna synpunkter efter meddelandet av uppgifter.

- (95) Av ovanstående följer att de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av aktivt kol i pulverform med ursprung i Kina bör bibehållas i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen.

#### 9. TULLAR

- (96) Mot bakgrund av slutsatserna när det gäller fortsatt dumpning, sannolikheten för att skada återkommer och gemenskapens intresse, bör antidumpningsåtgärderna beträffande import av aktivt kol i pulverform med ursprung i Kina bibehållas, för att förhindra att gemenskapsindustrin på nytt orsakas skada genom dumpad import.
- (97) Den nuvarande antidumpningstullen, som bygger på en skadeutjämningsnivå på 38,6 %, är fastställd till 323 EUR per ton (fast tull).
- (98) I fråga om tullnivån, menade en berörd part att dumpningsmarginalerna måste vara lägre efter avskaffandet av den momsrabatt som kinesiska exporterande tillverkare får när de exporterar varor som framställts av råvaror som köpts in på den inhemska marknaden.
- (99) Till följd av att de kinesiska exporterande tillverkarna inte alls var samarbetsvilliga och att det inte ingavs någon begäran om interimsoversyn i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen, kunde denna påstådda förändring i tillverkningskostnaden för exporterade varor emellertid inte styrkas, och den avvisades följaktligen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull ska införas på import av aktivt kol i pulverform enligt KN-nummer ex 3802 10 00 (Taric-nummer 3802 10 00 20) med ursprung i Folkrepubliken Kina.
2. Den slutgiltiga antidumpningstullen ska uppgå till 323 EUR per ton (nettovikt).
3. I de fall varor skadats före övergången till fri omsättning och det pris som faktiskt betalats eller ska betalas därför fördelas vid fastställandet av tullvärdet i enlighet med artikel 145 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen <sup>(1)</sup>, ska antidumpningstullen, beräknad på grundval av de belopp som anges ovan, minskas med en procentsats som motsvarar fördelningen av det pris som faktiskt betalats eller ska betalas.

#### Artikel 2

Om inget annat anges, ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

#### Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2008.

På rådets vägnar

C. LAGARDE

Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 214/2007 (EUT L 62, 1.3.2007, s. 6).